



Schweizer Perfektion für zuhause



Warendeklaration

Textilpflege 2021



Adora Waschmaschinen

Einfamilienhaus und Wohnung



Die nachstehende standardisierte Warendeclaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeclaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit	V-ZUG AG		
Markenname		AdoraWaschen V6000	AdoraWaschen V4000	AdoraWaschen V2000
Modellbezeichnung		11025	11023	11021
Produktnummer		8	8	8
Nennkapazität	kg	Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader
Kategorie/Geräteart		28	28/29	29
Abbildung Seite				
Effizienz und Verbrauch¹⁾				
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	A/50	B/59	C/68,7
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,455	0,536	0,624
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/Zeitvorwahl/venetzter Bereitschaftszustand	W	~0,15/1,8/1,0	~0,15/1,8/1,0	~0,15/1,8/1,0
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	42	43	45
Gebrauchseigenschaften¹⁾				
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	A	B	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1600/1600/1600	1400/1400/1400	1400/1400/1400
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	43/42/44	52/53/54	50/50/55
Wascheffizienzindex		1,04	1,04	1,04
Spülrückstand	g/kg	3,90	4,50	4,70
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	41/39/27	37/36/25	41/40/27
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	210/160/155	218/165/165	218/165/165
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A	A	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	71	69	69
Bauform				
Einbaugerät		–	–	–
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●	●
Standgerät unterbaufähig		–	–	–
Türanschlag ³⁾		l/r/w	l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät⁴⁾				
Höhe	cm	85	85	85
Breite	cm	59,5	59,5	59,5
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)
Höhe für Unterbau	cm	85	85	85
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	105,9	105,9	105,9
Höhe verstellbar	mm	20	20	20
Leergewicht	kg	88,5	69	63
Elektrischer Anschluss⁵⁾				
Spannung	V/Hz	400V 2N~/230V~	400V 2N~/230V~	230V~
Anschlusswerte	kW	3,5/2,1	3,5/1,8	2,3
Absicherung	A	10/10	10/10	10
Wasseranschluss				
Druckschlauch G 3/4	m	1,25	1,25	1,25
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser		●/–	●/●	●/–
weitere Anschlussarten	siehe Seite	24	24	24
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10
Sicherheit und Service				
Herkunftsland		CH		
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug		
Service durch		V-ZUG AG		
Ausstattung				
Garantie	Jahre	2	2	2
V-ZUG Home		WLAN	WLAN	WLAN
Waschmaschine mit Wärmepumpentechnologie		●	–	–
Blende		Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas
Bedienung		TouchBedienung	TouchBedienung	TouchBedienung
Anzeige		Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay
Sprachen des TouchDisplays/der Klartextanzeige		9	9	9
Trommelbeleuchtung		●	●	●
Buntwäsche 60 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	75	75	–
Buntwäsche 60 °C 230 V 10 A	Dauer min	92	92	90
Buntwäsche 60 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	39	39	–
Buntwäsche 60 °C Sprint 230 V 10 A	Dauer min	48	48	45
Buntwäsche 40 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	65	65	–
Buntwäsche 40 °C 230 V 10 A	Dauer min	74	74	75
Buntwäsche 40 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	Dauer min	28	28	–
Buntwäsche 40 °C Sprint 230 V 10 A	Dauer min	35	35	35
Dampfglätten Plus/Dampfglätten		●/●	–/●	–/–
Vibration Absorbing System (VAS)		●	●	●
Milbenstopp/Hautschutz		●/●	●/●	–/–
Teilbeladungs-Sparautomatik		●	●	●
Favoriten		●	●	●
Textilarten		●	●	–
FirstWash		●	●	–
Startaufschub	bis h	24	24	24
OptiDos		–	○	–
EcoManagement		●	●	–
Anschlusskabel	m	1,8	1,8	1,8
Zulaufschlauch mit Aquastop		●	●	●
Ablaufschlauch	m	1,5	1,5	1,5
Installationsplatte		●	●	●
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1,2	1,2
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	27	27	27

Erläuterungen

- /– vorhanden/nicht vorhanden
- ¹⁾ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm eco 40–60.
- ²⁾ Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.
- ³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
- ⁴⁾ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.
- ⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

Adorina Waschmaschinen Einfamilienhaus und Wohnung



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit	V-ZUG AG		
Markenname		AdorinaWaschen V600	AdorinaWaschen V400	AdorinaWaschen V200
Modellbezeichnung		AdorinaWaschen V600	AdorinaWaschen V400	AdorinaWaschen V200
Produktnummer		11032	11031	11030
Nennkapazität	kg	8	8	7
Kategorie/Geräteart		Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader
Abbildung Seite		52	52	53
Effizienz und Verbrauch ¹⁾				
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	C/68,5	C/68,5	D/79,5
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,623	0,623	0,685
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/Zeitvorwahl/vernetzter Bereitschaftszustand	W	-/0,44/0,64/-	-/0,44/0,64/-	-/0,5/0,5/-
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	45	45	47
Gebrauchseigenschaften ¹⁾				
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	B	B	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1400/1400/1400	1400/1400/1400	1400/1400/1400
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	53/53/53	53/53/53	53/53/53
Wascheffizienzindex		1,04	1,04	1,04
Spülwirkung	g/kg	4,90	4,90	4,90
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	41/35/22	41/35/22	39/31/23
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	218/167/167	218/167/167	207/161/161
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0	0
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A	A	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	71	71	72
Bauform				
Einbaugerät		–	–	–
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●	●
Standgerät unterbaufähig		–	–	–
Türanschlag ³⁾		l	l	l
Abmessungen Gerät ⁴⁾				
Höhe	cm	84	84	84
Breite	cm	60	60	60
Tiefe	cm	59	59	55
Höhe für Unterbau	cm	–	–	–
Höhe verstellbar	mm	9	9	9
Leergewicht	kg	67	71	72
Elektrischer Anschluss ⁵⁾				
Spannung	V/Hz	230~	230~	230~
Anschlusswerte	kW	2,2	2,2	2,2
Absicherung	A	10	10	10
Wasseranschluss				
Druckschlauch G 3/4	m	1,5	1,5	1,5
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser		●/●	●/-	●/-
weitere Anschlussarten	siehe Seite	48	48	48
Wasserdruck	bar	1–10	1–10	1–10
Sicherheit und Service				
Herkunftsland		TR		
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug		
Service durch		V-ZUG AG		
Ausstattung				
Garantie	Jahre	2	2	2
Pflegeleicht	40 °C Kurz Dauer min	79	79	80
Mix	40 °C Dauer min	121	121	125
Wolle	40 °C Dauer min	60	60	62
Jeans	40 °C Dauer min	151	151	154
Hemden	40 °C Dauer min	136	136	118
Feinwäsche	30 °C Dauer min	62	62	
Sprint	30 °C Dauer min	28	28	28
Kalhwäsche	20 °C Zusatzprogramm	●	●	●
Teilbeladungs-Sparautomatik		–	–	–
Startaufschub	bis h	24	24	24
Anzeige		Grafikdisplay	Grafikdisplay	Digitalanzeige
Drehwahlschalter		●	●	●
Standby-Sparautomatik		●	●	●
Anschlusskabel	m	1,5	1,5	1,5
Zulauf-Gummidruckschlauch	m	1,5	1,5	1,5
Aquastop		●	●	●
Ablaufschlauch	m	1,5	1,5	1,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1	1
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	51	51	51

Erläuterungen

- /- vorhanden/nicht vorhanden
- ¹⁾ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm eco 40–60.
- ²⁾ Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.
- ³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
- ⁴⁾ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.
- ⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

Adora Wärmepumpentrockner Einfamilienhaus und Wohnung



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendecklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit	V-ZUG AG			
Markenname					
Modellbezeichnung		AdoraTrocknen V6000	CombiAdoraTrocknen V4000 DualDry	AdoraTrocknen V4000	AdoraTrocknen V2000
Produktnummer		12019	12014	12018	12017
Nennkapazität	kg	7	7	7	7
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		41	41	42	42
Effizienz und Verbrauch ¹⁾					
Energieeffizienzklasse	von A+++ bis D	A+++	A++	A+++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		138	176	138	212
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms, Voll-/Teilbefüllung	kWh	1,12/0,65	1,43/0,84	1,12/0,65	1,73/1
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand	W	0,09/2,6	0,11/2,6	0,09/2,6	0,09/2,6
Automatische Ausschaltzeit	min	10	10	10	10
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)
Gebrauchseigenschaften					
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ¹⁾	min	126	111	126	119
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung	min	162/99	143/87	162/99	153/93
Kondensationseffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A	A	A	A
Gewichtete Kondensationseffizienz ¹⁾	%	93	93	93	93
Durchschnittliche Kondensationseffizienz, Voll-/Teilbefüllung	%	93/93	93/93	93/93	93/93
Luftschallemission ²⁾	dB(A)re 1pW	62	64	62	63
Bauform					
Einbaugerät		●	●	●	●
Standgerät mit Arbeitsplatte/säulenfähig		●/●	●/●	●/●	●/●
Standgerät unterbaufähig		●	●	●	●
Türanschlag ³⁾	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾					
Höhe	cm	85	85	85	85
Breite	cm	59,5	59,5	59,5	59,5
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	60/61	60/61	60/61	60/61
Höhe für Unterbau	cm	86	86	86	86
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	120	120	120	120
Höhe verstellbar	mm	20	20	20	20
Leergewicht	kg	52	57,5	52	52
Elektrischer Anschluss ⁵⁾					
Spannung	V/Hz	230V~	230V~	230V~	230V~
Anschlusswerte	kW	1,05	1,1	1,05	0,75
Absicherung	A	10	10	10	10
Sicherheit und Service					
Herkunftsland		CH			
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug			
Service durch		V-ZUG AG			
Ausstattung					
Garantie	Jahre	2	2	2	2
V-ZUG Home		WLAN	WLAN	WLAN	WLAN
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●	●	●	●
Raumluftwäschetrocknung		–	●	–	–
Blende		Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas	Acrylglas
Bedienung		TouchControl	TouchControl	TouchControl	TouchControl
Anzeige		Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay	Vollfarbiges Grafikdisplay
Sprachen der Klartextanzeige		9	9	9	9
Automatikprogramm Textilarten		●	●	●	●
SilentPlus		●	–	–	–
Eco		●	–	–	–
Zusatzwahl Sprintprogramm		●	–	–	–
ReversierenPlus		●	●	●	●
Startaufschub	bis h	24	24	24	24
Zeitliches Trocknen	min	10–120	10–120	10–120	10–120
Standby-Sparautomatik		●	●	●	●
Panorama-Einfallöffnung Ø 42 cm und Trommelbeleuchtung		●	●	●	●
Ablaufschlauch	m	2,5	2,5	2,5	2,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1,2	1,2	1,2
Anschlusskabel	m	1,9	1,9	1,9	1,9
Installationsplatte		●	●	●	●
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	40	40	40	40

Erläuterungen

- /— vorhanden/nicht vorhanden
- Nicht vorhanden bzw. nein.
- 1) Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.
- 2) Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.
- 3) Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand
Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
- 4) Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmasse für die Unterbaunische. Weitere Abmessungen sind den Prospekten zu entnehmen.
- 5) Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

Adorina Wärmepumpentrockner Einfamilienhaus und Wohnung



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit		
Markenname		V-ZUG AG	
Modellbezeichnung		AdorinaTrocknen V400	AdorinaTrocknen V200
Produktnummer		12021	12020
Nennkapazität	kg	8	7
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		56	56
Effizienz und Verbrauch ¹⁾			
Energieeffizienzklasse	von A+++ bis D	A+++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		176,7	210,6
Energieverbrauch des Standard- Baumwollprogramms Voll-/Teilbefüllung	kWh	1,42/0,83	1,68/0,98
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand	W	0,4/1	0,5/1
Automatische Ausschaltzeit	min	30	30
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Standardprogramm (Pfeil auf Blende)	Standardprogramm (Pfeil auf Blende)
Gebrauchseigenschaften			
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ¹⁾	min	144	136
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung	min	184/114	174/107
Kondensationseffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A	B
Gewichtete Kondensationseffizienz ¹⁾	%	91	86
Durchschnittliche Kondensationseffizienz Voll-/Teilbefüllung	%	91/91	86/86
Luftschallemission ²⁾	dB(A)re 1pW	62	65
Bauform			
Einbaugerät		–	–
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●
Standgerät unterbaufähig		–	–
Standgerät für Wasch-/Trockensäule		●	●
Türanschlag ³⁾	l/r/w	l/w	l/w
Abmessungen Gerät⁴⁾			
Höhe	cm	84,6	84,6
Breite	cm	59,5	59,7
Tiefe	cm	64,8	58,9
Höhe für Unterbau	cm	–	–
Höhe verstellbar	mm	18	18
Leergewicht	kg	51	43,5
Elektrischer Anschluss⁵⁾			
Spannung	V/Hz	230 ~	230 ~
Anschlusswerte	kW	0,8	0,9
Absicherung	A	10	10
Sicherheit und Service			
Herkunftsland		TR	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch		V-ZUG AG	
Ausstattung			
Garantie	Jahre	2	2
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●	●
Bedienung		Drehwahlschalter	Drehwahlschalter
Anzeige		Grafikdisplay	Digitalanzeige
Startaufschub	bis h	24	24
Zeitliches Trocknen	min	10 bis 160	30/45
Kondensatablauf mit Pumpe/Tank		●/●	●/●
Anschlusskabel	m	1,5	1,5
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	0,8	0,8
Ablaufschlauch	m	1,6	1,6
Sprintprogramm		●	●
weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	55	55

Erläuterungen

- /– vorhanden/nicht vorhanden
- Nicht vorhanden bzw. nein.
- ¹⁾ Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.
- ²⁾ Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.
- ³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand
- ⁴⁾ Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmaße für die Unterbaunische.
Weitere Abmessungen sind den Prospekten zu entnehmen.
- ⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

Unimatic Waschmaschinen Gemeinschaftswaschraum und Kleingewerbe



Die nachstehende standardisierte Warendeclaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeclaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit	V-ZUG AG	
Markenname			
Modellbezeichnung		Unimatic SL	Unimatic S
Produktnummer		288	287
Nennkapazität	kg	8	8
Kategorie/Geräteart		Waschmaschine/Frontlader	Waschmaschine/Frontlader
Abbildung Seite		66	66
Effizienz und Verbrauch ¹⁾			
Energieeffizienzklasse/Effizienzindex	A bis G/EEI	D/79,8	D/79,8
Energieverbrauch pro Betriebszyklus	kWh	0,730	0,730
Leistungsaufnahme im Aus-/Bereitschaftszustand/Zeitvorwahl/vernetzter Bereitschaftszustand	W	~0,46/0,7/~	~0,46/0,7/~
Wasserverbrauch pro Betriebszyklus	L	44	46
Gebrauchseigenschaften			
Schleudereffizienzklasse	von A bis G	A	B
Schleuderdrehzahl (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	U/min	1590/1600/1600	1500/1500/1500
Restfeuchte ²⁾ (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	%	45/43/44	50/50/52
Wascheffizienzindex		1,04	1,04
Spülwirkung	g/kg	4,50	4,50
Höchste Temperatur in der Wäsche (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	°C	38/39/26	40/40/29
Programmdauer (Voll-/Halb-/Viertelbeladung)	min	216/165/165	210/165/160
Automatische Ausschaltzeit	min	0	0
Luftschallemissionsklasse im Schleudern	von A bis D	A	A
Luftschallemission im Schleudern	dB (A) re 1pW	67	66
Bauform			
Einbaugerät		–	–
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●
Standgerät unterbaufähig		–	–
Türanschlag ³⁾		l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾			
Höhe	cm	90	90
Breite	cm	66	66
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	70 (73)	70 (73)
Höhe für Unterbau	cm	–	–
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	113	113
Höhe verstellbar	mm	20	20
Leergewicht	kg	79	79
Elektrischer Anschluss ⁵⁾			
Spannung	V/Hz	400 2N~	400 2N~
Anschlusswerte	kW	4,3	4,3
Absicherung	A	10	10
Wasseranschluss			
Druckschlauch G ¾	m	1,25	1,25
anschliessbar an Kalt-/Warmwasser	●/–	●/○	●/○
Weitere Anschlussarten	siehe Seite	65	65
Wasserdruck	bar	1–10	1–10
Sicherheit und Service			
Herkunftsland		CH	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch		V-ZUG AG	
Ausstattung			
Garantie	Jahre	2	2
Buntwäsche 60 °C/40 °C	Dauer min	70/62	73/65
60 °C Sprint/40 °C Sprint	Dauer min	39/29	39/29
Wolle 30 °C/Handwäsche 20 °C	Dauer min	48/45	48/45
Teilbeladungs-Sparautomatik		●	●
Dampfgläten		●	–
Milbenstopp/Hautschutz		●/●	–/–
Vibration Absorbing System (VAS)		●	●
Schontrommel		●	●
Trübungssensor		●	–
Bedienung		Tip and go	Tip and go
Sprachen		9	–
Anzeige		Klartext, 2-zeilig	Digital, 4-stellig
Startaufschub	bis h	24	24
Standby-Sparautomatik		●	●
Anschlusskabel	m	1,8	1,8
Panzerschlauch mit Filter	m	1,25	1,25
Ablaufschlauch	m	1,5	1,5
Installationsplatte		●	●
Förderhöhe der Ablaufpumpe	m	1,2	1,2
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	65	65

Erläuterungen

- /- vorhanden/nicht vorhanden
- ¹⁾ Die Verbrauchswerte wurden ermittelt nach gültiger Norm EN 60456. Bei der Angabe dieser Werte handelt es sich um gewichtete Werte für Voll-/Halb-/und Viertelbeladung, basierend auf dem Programm eco 40-60.
- ²⁾ Entwässerungsgrad 100 % bedeutet, dass in 1 kg Wäsche (Trockengewicht) nach dem Schleudern noch 1 kg Wasser gebunden ist. Je kleiner der %-Wert, desto weniger feucht ist die Wäsche.
- ³⁾ Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand, Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
- ⁴⁾ Bei Unterbaugeräten Nischenmasse. Weitere Massangaben sind den Prospekten zu entnehmen.
- ⁵⁾ Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021. Weiterentwicklungen vorbehalten.

Unimatic Wärmepumpentrockner Gemeinschaftswaschraum und Kleingewerbe



Die nachstehende standardisierte Warendecklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendecklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Bezeichnung	Einheit	V-ZUG AG	
Markenname			
Modellbezeichnung		Unimatic TSL WP	Unimatic TL WP
Produktnummer		173	199
Nennkapazität	kg	7	7
Kategorie/Geräteart mit/ohne Automatik		Kondensatortrockner mit Wärmepumpe	Kondensatortrockner mit Wärmepumpe
Abbildung Seite		74	74
Effizienz und Verbrauch ¹⁾			
Energieeffizienzklasse	von A+++ bis D	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		208	206
Energieverbrauch des Standard-Baumwollprogramms Voll-/Teilbefüllung	kWh	1,70/1	1,66/1
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten/unausgeschalteten Zustand	W	0,1/2,5	0,09/2,5
Automatische Ausschaltzeit	min	30	30
Standardprogramm, auf das sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen		Normal trocken	Normal trocken
Gebrauchseigenschaften			
Gewichtete Programmdauer des Standard-Baumwollprogramms ¹⁾	min	72	75
Programmdauer Voll-/Teilbefüllung	min	91/58	95/60
Kondensationseffizienzklasse ¹⁾	von A bis G	A	A
Gewichtete Kondensationseffizienz ¹⁾	%	92	92
Durchschnittliche Kondensationseffizienz Voll-/Teilbefüllung	%	94/91	92/92
Luftschallemission ²⁾	dB(A)re 1pW	66	66
Bauform			
Einbaugerät		–	–
Standgerät mit Arbeitsplatte		●	●
Standgerät unterbaufähig		–	–
Standgerät für Wasch-/Trockensäule		●	●
Türanschlag ³⁾	l/r/w	l/r/w	l/r/w
Abmessungen Gerät ⁴⁾			
Höhe	cm	90	90
Breite	cm	66	66
Tiefe (einschliesslich Wandabstand)	cm	81 (87)	81 (87)
Höhe für Unterbau	cm	–	–
Tiefe bei geöffneter Tür (einschliesslich Wandabstand)	cm	137	137
Höhe verstellbar	mm	15	15
Leergewicht	kg	94	94
Elektrischer Anschluss ⁵⁾			
Spannung	V/Hz	400 3N~	400 3N~
Anschlusswerte	kW	1,5	1,2
Absicherung	A	10	10
Sicherheit und Service			
Herkunftsland		CH	
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug	
Service durch		V-ZUG AG	
Ausstattung			
Garantie	Jahre	2	2
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●	●
Bedienung		Tip and go	Tip and go
Anzeige		Klartext, 2-zeilig	Digital, 4-stellig
Sprachen		9	–
Automatikprogramm Textilarten		●	–
Extrasanft		●	–
Wolle/Seide		●/●	●/–
Startaufschub	h	24	24
Zeitliches Trocknen	min	10–90	10–90
Standby Sparautomatik		●	●
Trommelvolumen	l	158	158
Türöffnungsautomatik		●	●
Geräuschemission	dB(A)	66	66
Weitere Ausstattungsmerkmale	siehe Seite	73	73

Erläuterungen

- /– vorhanden / nicht vorhanden
- Nicht vorhanden bzw. nein.
- 1) Werte ermittelt nach der gültigen Norm EN 61121. Der Jahresenergieverbrauch basiert auf 160 Trocknungszyklen für das Standard-Baumwollprogramm bei Voll- und Teilbeladung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme.
- 2) Für das Standard-Baumwollprogramm bei vollständiger Befüllung.
- 3) Türanschlag: l = links, r = rechts, w = wechselbar
Beispiel: l/w entspricht Anlieferungszustand
Türanschlag links, Anschlag wechselbar.
Die angegebenen Abmessungen sind Mindestmass für die Unterbaunische.
Weitere Abmessungen sind den Prospekten zu entnehmen.
- 4) Angaben über Umschaltmöglichkeiten sind ggf. den Prospekten zu entnehmen.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2020.
Weiterentwicklungen vorbehalten.

RefreshButler



Die nachstehende standardisierte Warendeclaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeclaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Firmen- oder Markenname		V-ZUG AG
Geräteart		Textilpflegesystem mit Wärmepumpe
Verkaufsbezeichnung bei V-ZUG		REFRESH-BUTLER V6000
Modellname/-kennzeichen		14003
Abbildung	siehe Seite	80
Verbrauchsdaten		
Energieverbrauch		
Auffrischen ¹⁾²⁾	kWh/min	0,87/80
Auffrischen + Entknittern ³⁾²⁾	kWh/min	1,05/115
Hygienisieren ²⁾⁴⁾	kWh/min	1,30/165
Trocknen bei 60 % Restfeuchte ⁵⁾		
Energieverbrauch total	kWh/min	1,25/136
Energieverbrauch pro kg	kWh/kg	0,25
Gebrauchseigenschaften		
Nennfüllmenge	max. kg	5
Bauform		
Freistehend		●
Einbau in Schranksystem		●
Türanschlag		links
Abmessungen		
Höhe	cm	196
Breite	cm	77,5
Tiefe	cm	57
Tiefe bei geöffneter Tür	cm	1220
Leergewicht	kg	170
System und Ausstattung		
Wärmepumpe-Kondensationssystem		●
Bedienung		Touchbedienung
Sprachen		4
Anzeige der Programmdauer		●
Innenbeleuchtung		LED
Startaufschub	bis h	24
Zeitliches Auffrischen		●
Zeitliches Trocknen		●
Frischwassertank		●
Kondensatablauftank		●
Geräuschemission ⁶⁾	dB(A)	52
Geräuschemission ⁶⁾ Bedampfphase	dB(A)	38
Photokatalyse		●
Elektrischer Anschluss		
Spannung	V	230 ~
Frequenz	Hz	50
Anschlusswerte	kW	1,2
Absicherung	A	10
Netzkabel	m	2,5
Sicherheit und Service		
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen		Ⓢ Electrosuisse-geprüft
Herkunftsland		CH
Garantie		2 Jahre
Service durch		V-ZUG AG
Name und Adresse des Anbieters		V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug

Erläuterungen

- Vorhanden bzw. ja.

— Nicht vorhanden bzw. nein.

¹⁾ Programm Auffrischen, Werkeinstellung, Beladung 1kg.

²⁾ Mittlerer Energieverbrauch pro Programm.

³⁾ Programm Auffrischen + Entknittern, Werkeinstellung, Beladung 1kg.

⁴⁾ Programm Hygienisieren, Werkeinstellung, Beladung 1kg.

⁵⁾ Werte ermittelt nach Norm EN 61121:2005, Programm Trocknen, Vollbeladung, normal trocken-ohne schonend, 5 kg IEC.

⁶⁾ Programm Auffrischen, Werkeinstellung.

Kassiersysteme



Die nachstehende standardisierte Warendeklaration entspricht den vom FEA FACHVERBAND ELEKTROAPPARATE FÜR HAUSHALT UND GEWERBE SCHWEIZ in Zusammenarbeit mit Konsumentenorganisationen herausgegebenen Richtlinien. Die Warendeklaration basiert auf den Normen der IEC INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION (Fachkommission TC 59).

Firmen- oder Markenname	V-ZUG AG						
Geräteart	Kartensystem		Münzen/Jetons		Digitales Bezahlssystem		
	Doppelgerät	Einzelgerät	Doppelgerät	Einzelgerät	Display	Satellit	
Typ- bzw. Verkaufsbezeichnung	Card-System CS	Card-System CS	Coin-System COS	Coin-System COS	Pad 3	Sat 2	
Modellname/-kennzeichen	82A	81A	246	245	13001	13002	
Abbildung	89	89	89	89	85	85	
Bauform	Wandmontage	Wandmontage	Wandmontage	Wandmontage	Wandmontage	Wandmontage	
Abmessungen							
Höhe	cm	22,5	22,5	32	32	155	165-186
Breite	cm	25,5	25,5	17	17	210	38
Tiefe	cm	10,5	10,5	17	17	80	73
Leergewicht	kg	2,8	2,6	5,0	4,8	0,9	0,5
Ausstattung							
Münzenarten	Anz.	–	–	10	10	–	–
RFID-Karte (berührungslos)		●	●	–	–	–	–
Anschlusskabel	m	je 1	1	je 1	1	2	–
Installationsset (Schrauben, Dübel)		●	●	●	●	●	●
Installationskarte (Test-Card)		●	●	–	–	–	–
Abbildung	siehe Seite	83	83	83	83		
Elektrischer Anschluss							
Spannung	V	400 3N~/230~	400 3N~/230~	400 3N~/230~	400 3N~/230~	230~	400 3N~
Anschlusswerte	W	9	6	12	10	7	6
Absicherung	A	16	16	16	16	16	16
Sicherheit und Service							
Entspricht den schweizerischen Sicherheitsbestimmungen	Ⓢ Electrosuisse-geprüft					CE	
Herkunftsland	CH					CH	
Garantie: Dauer, Umfang	2 Jahre Vollgarantie					Garantieleistungen durch eeproperty SA bei aktivem Betriebsvertrag	
Service durch	V-ZUG AG					V-ZUG AG	
Name und Adresse des Anbieters	V-ZUG AG, Industriestrasse 66, 6302 Zug						

Erläuterungen

- Vorhanden bzw. ja.
- Nicht vorhanden bzw. nein.

Hinweis: Stand der Tabellenangaben 01/2021. Weiterentwicklungen vorbehalten. Bei ausgestellten Geräten gibt die Energieetikette Auskunft über die aktuellen Daten. Allen Geräten von V-ZUG ist die Bedienungs- und Installationsanleitung in Deutsch, Französisch und Italienisch beigelegt.

